

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française**

Band (Jahr): - **(1999)**

Heft 118

PDF erstellt am: **09.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## LE MESSENGER SUISSE

Fondé en 1955  
Numéro 118  
Mars 1999

Directeur Honoraire de la Publication  
Pierre Jonneret

Directeur de la Publication : Philippe Alliaume

Comité de Rédaction :  
Laurent Faure, Anne Germain, Michel Goumaz,  
Henriette Nicolet, Alexandre Pierquet,  
Olivia Psachin, Cornelia Reiwald

Rédaction : Jérôme Boyon

Ont collaboré à ce numéro :  
Philippe Alliaume, Martine Cohen,  
Anne Germain, Michel Goumaz, Jérôme Liniger,  
Henriette Nicolet, Francis Pottière-Sperry,  
Olivia Psachin, Cornelia Reiwald,  
Nathalie Smethurst, Manuel Teixeira.

Rédaction du Messenger Suisse  
100 Rue Edouard Vaillant  
92300 Levallois-Perret  
Tél : +33 (0)1 55 21 07 71  
Fax : +33 (0)1 55 21 07 72

Le Messenger Suisse sur Internet :  
<http://l.am/messenger-suisse>.


Promotion et Publicité  
Martine Cohen  
Tél : +33 (0)1 47 30 50 81  
Fax : +33 (0)1 55 21 07 72

Mensuel  
Prix du numéro : 20 FF - 3,04 €  
Abonnement 11 numéros : 220 FF - 30,48 €  
Abonnement 22 numéros : 400 FF - 60,97 €  
Abonnement de soutien : 300 FF - 45,73 €  
Etranger/Par Avion/Associations/... : nous consulter

Service abonnements du Messenger Suisse  
DIP- 70 Rue Compans- 75019 Paris  
Tél +33 (0)1 44 84 85 00  
Fax : +33 (0)1 42 00 56 92

Crédit Photos  
Couverture et p 13 à 15 : Michel Goumaz,  
p 6-8 : Festival international du cirque de  
Lausanne, D.R., p 9-11 : Cirque Knie, D.R.,  
p 12 : Olivia Psachin, p 16-17 : D.R., p 18-19 :  
Aquaparc, p 20/21 : Suisse Tourisme, D.R.,  
p 23 : Bal des débutantes, D.R., p 27 et 28 :  
Copyright Laurent Diercksen.

Éditeur : Franco-Suisse de Publications  
Sàrl de Presse  
Gérant : Philippe Alliaume  
Associés :  
Philippe Alliaume et Alexandre Pierquet  
Siège Social et Publicité :  
41, Avenue George V - 75008 Paris  
Tél : +33 (0)1 44 43 93 07  
Fax : +33 (0)1 44 43 93 12  
Siren : 413 199 308 RCS Paris  
Ape : 221E - TVAIC : FR16413199308  
CPAP N° 52679 - ISSN N° 1274-7769  
Dépôt Légal à Parution - © 1997-1999 FSP SARL

Membre de la 

La rédaction n'est pas responsable de la perte ou de la détérioration des textes ou photos qui lui sont adressés pour appréciation. Reproduction autorisée sous réserve de mentionner la source et d'adresser un justificatif au journal.

Réalisation : DPA Communication  
Tél : +33 (0)1 40 68 04 00  
Impression : Imprimerie Mouquet  
2, rue Jean Moulin - 93350 Le Bourget

### Rendons à César...

À propos de la « Smart », dans la rubrique Un œil suisse (n° 114 p 13), vous citez Nicolas Hayek « l'inventeur de la Swatch ». Si je m'en tiens à mes modestes sources, le père de la Swatch est Ernst Thomke. Il sortit ce petit chef-d'œuvre en 1982 au moment où l'horlogerie suisse, rassemblée au sein de la Schweizerische Uhren Industrie AG (Société suisse d'Industrie horlogère), amorçait sa sortie d'une terrible crise sous la direction de Pierre Arnold mandaté par les banques à l'origine du sauvetage. A l'époque, Nicolas Hayek aurait été à l'origine d'un rapport décisif en vue du redressement en qualité de consultant. C'est lui qui aurait fondé la SMH et aurait ainsi assuré le succès et le rayonnement de la Swatch. Je n'ai au demeurant aucun lien avec ces personnes pas plus qu'avec l'industrie horlogère. Mais n'est-il pas de bonne justice de rendre à César ce qui est à César...

J.S., 41100 Vendôme

Vous avez raison, dire que Nicolas Hayek a été l'inventeur de la Swatch est un raccourci inexact. Vous citez Ernst Thomke : en réalité, la Swatch n'a pas été une création individuelle mais le résultat du travail d'une équipe d'ingénieurs de ETA AG (Anton Bally, André Beyner, Martin Bieri, Rudolf Dinger, Eric Favre, Fritz Fülleman, Dominique Gaspoz, Urs Giger, Yves Guérin, Pierre-André Meister, Elmar Mock, Jacques Müller, Pierre Renggli, Willy Salathé, Theo Schönenberger, Hans Sommer, Ernst Thomke, Guido Zubler...). En 1979, ces ingénieurs ont reçu le mandat de développement suivant : « création d'une montre plate en matière synthétique, à un prix de fabrication aussi bas que possible, munie d'un dispositif d'entraînement et de mise à l'heure pouvant être monté depuis un seul côté ». Nom de code de l'opération : *Delirium vulgare*, en réfé-

rence à *Delirium Tremens*, la montre en or ultra-plate développée par les mêmes l'année précédente. L'originalité du concept est que la Swatch ne compte que 51 pièces détachées, tandis qu'une montre traditionnelle en compte plus de 90 (une partie des pièces sont directement sculptées dans le boîtier). Quant à Nicolas Hayek, vous avez là encore vu juste, il fut engagé au départ comme consultant. L'étude réalisée par Hayek Engineering révèle en 1982 que la future stratégie d'ASUAG (Société générale de l'horlogerie suisse) se doit d'inclure Swatch et que le succès dépend de l'expansion de cette nouvelle technologie. Il conseille de mettre au point un concept de marketing international et de procéder au lancement de Swatch en Suisse. En 1985, il sera à l'origine de la fusion des deux groupements horlogers de l'époque, ASUAG et SSIH (Société suisse pour l'industrie horlogère) en un seul, baptisé SMH (Société suisse de microélectronique et d'horlogerie) dont il prendra les rênes, et qui deviendra l'actuel Swatch Group. Nicolas Hayek est celui qui a fait de Swatch une « affaire qui marche ».

M.G., 17200 Royan

### Petites annonces

Maison montagne 1380 m  
Bon état - 201 m<sup>2</sup> - 3 niveaux  
jardin 260 m<sup>2</sup> - Vue  
à 9 km de St Bonnet 05  
Tél. : 04 92 51 75 72  
Mme Nicollet - 650 000 FF

### Intéressés

en franc-maçonnerie :  
informations inédites et gratuites  
sur Internet :  
<http://www.chez.com/mayahanhart>  
e-mail : [mayahanhart@chez.com](mailto:mayahanhart@chez.com)  
Pour le chant,  
Maya Hanhart-Nerini a publié La  
voie du chant, éditions Zurfluh,  
disponible dans toutes les Fnac.  
Pour tous renseignements :  
01 43 72 53 17